

NOTICE OF SPECIAL ELECTION

CITY OF SAN ANTONIO, TEXAS
SPECIAL ELECTION
TUESDAY, NOVEMBER 6, 2018



**TO ALL THE REGISTERED VOTERS LOCATED
WITHIN FIVE MILES OF THE BOUNDARY
OF THE LACKLAND AIR FORCE BASE AND THE
LACKLAND AIR FORCE BASE – MEDINA TRAINING
ANNEX IN THE EXTRATERRITORIAL JURISDICTION
OF THE CITY OF SAN ANTONIO, BEXAR COUNTY**

Take notice that the City of San Antonio, Texas, will hold a Special Election to be held on Tuesday, the 6th day of November 2018, in the City of San Antonio, Bexar County, Texas, allowing the voters of the area more specifically described below, located within five miles of the boundary of Lackland Air Force Base and the Lackland Air Force Base – Medina Training Annex in the Extraterritorial Jurisdiction (ETJ) of the City of San Antonio, Bexar County to choose between limited purpose annexation or no annexation but providing the City the authority to adopt and enforce an ordinance regulating the land use in the area in the manner recommended by the most recent joint land use study, including the authority to adopt and impose fees, fines and other charges.

Form of Ballot. The official ballots for the Special Election shall be prepared in accordance with the Texas Local Government Code and the Texas Election Code to permit the electors to vote for one of two options in the proposition, with the ballots to contain such provisions, markings, and language as required by law, as follows:

CITY OF SAN ANTONIO PROPOSITION A

OPTION 1:

YES ANNEXATION: SHALL THE CITY OF SAN ANTONIO ANNEX FOR LIMITED PURPOSES, WHICH INCLUDES THE AUTHORITY TO IMPOSE RELATED FINES, FEES AND OTHER CHARGES, CERTAIN AREAS IN THE CITY'S EXTRATERRITORIAL JURISDICTION WITHIN FIVE MILES OF THE LACKLAND AIR FORCE BASE – MEDINA TRAINING ANNEX AND WITHIN THREE YEARS FOLLOWING CITY COUNCIL APPROVAL ANNEX FOR FULL PURPOSES TO PROVIDE CITY SERVICES AND IMPOSE TAXES?

OR

OPTION 2:

NO ANNEXATION BUT WITH LAND USE REGULATIONS: SHALL THE CITY OF SAN ANTONIO BE PROVIDED WITH THE AUTHORITY TO ADOPT AND ENFORCE AN ORDINANCE REGULATING THE LAND USE IN THE CITY'S EXTRATERRITORIAL JURISDICTION WITHIN FIVE MILES OF THE BOUNDARY OF THE LACKLAND AIR FORCE BASE – MEDINA TRAINING ANNEX IN THE MANNER RECOMMENDED BY THE MOST RECENT JOINT LAND USE STUDY, FOR THE PURPOSE OF PROTECTING THE MILITARY MISSIONS, INCLUDING THE AUTHORITY TO ADOPT AND IMPOSE RELATED FEES, FINES AND OTHER CHARGES?

OPTION 1

OPTION 2

AVISO DE ELECCIÓN ESPECIAL

CIUDAD DE SAN ANTONIO, TEXAS
ELECCIÓN ESPECIAL
MARTES 6 DE NOVIEMBRE DE 2018

**A TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN ÁREAS
DENTRO DE LAS CINCO MILLAS
DEL LÍMITE DE LA BASE AÉREA LACKLAND Y LA
BASE DE LA FUERZA AÉREA LACKLAND – ANEXO DE
ENTRENAMIENTO MEDINA EN LA JURISDICCIÓN
EXTRATERRITORIAL DE LA CIUDAD DE SAN
ANTONIO, CONDADO DE BEXAR**

Se les avisa que la Ciudad de San Antonio, Texas, llevará a cabo una elección especial que se llevará a cabo el martes 6 de noviembre de 2018 en el Condado de Bexar, Texas, que permite a los votantes del área específicamente, descrito a continuación, ubicados a cinco millas del límite de la Base Aérea Lackland y la Base de la Fuerza Aérea Lackland – Anexo de entrenamiento Medina en la Jurisdicción Extraterritorial (ETJ) de la Ciudad de San Antonio, Condado de Bexar escoger entre ser anexados a la Ciudad para propósitos limitados u no anexión pero otorgar a la Ciudad la autorización para adoptar y hacer cumplir una ordenanza que regule el uso del suelo en la zona, de la forma recomendada por el más reciente estudio conjunto del uso del suelo, incluyendo la autorización para adoptar e imponer tasas, multas y otros cargos.

Forma de Boletas. Las boletas oficiales para la elección especial deberán elaborarse en conformidad con el Código de Gobierno Local y el Código Electoral de Texas a objeto de permitir a los electores votar por una de dos opciones en la propuesta, mencionando en las boletas las disposiciones, indicaciones y el lenguaje requerido por la ley, en la siguiente manera:

PROPUESTA A DE LA CIUDAD DE SAN ANTONIO

OPCIÓN 1:

SÍ A LA ANEXIÓN: ¿DEBE LA CIUDAD DE SAN ANTONIO ANEXAR PARA PROPÓSITOS LIMITADOS, QUE INCLUYAN LA AUTORIZACIÓN PARA IMPONER MULTAS, TASAS Y OTROS CARGOS RELACIONADOS, CIERTAS ZONAS EN LA JURISDICCIÓN EXTRATERRITORIAL DE LA CIUDAD UBICADAS DENTRO DE LAS CINCO MILLAS DEL ANEXO DE ENTRENAMIENTO MEDINA – BASE DE LA FUERZA AÉREA DE LACKLAND, Y DENTRO DE LOS TRES AÑOS SIGUIENTES A LA APROBACIÓN DEL CONSEJO DE LA CIUDAD, ANEXARLAS PARA FINES INTEGRALES A FIN DE SUMINISTRAR SERVICIOS DE LA CIUDAD E IMPONER TRIBUTOS?

U

OPCIÓN 2:

NO A LA ANEXIÓN PERO CON REGULACIONES PARA EL USO DEL SUELO: ¿DEBE OTORGÁRSELE A LA CIUDAD DE SAN ANTONIO AUTORIZACIÓN PARA ADOPTAR Y HACER CUMPLIR UNA ORDENANZA PARA REGULAR EL USO DEL SUELO UBICADA EN LA JURISDICCIÓN EXTRATERRITORIAL DE LA CIUDAD, DENTRO DE LAS CINCO MILLAS DEL ANEXO DE ENTRENAMIENTO MEDINA – BASE DE LA FUERZA AÉREA DE LACKLAND DE LA FORMA RECOMENDADA POR EL MÁS RECIENTE ESTUDIO CONJUNTO DEL USO DEL SUELO, CON EL FIN DE PROTEGER LAS MISIONES MILITARES, INCLUYENDO LA AUTORIZACIÓN PARA ADOPTAR E IMPONER TASAS, MULTAS Y OTROS CARGOS?

OPCIÓN 1

OPCIÓN 2

CITY OF SAN ANTONIO PROPOSITION A

The area of the election is as follows: An area in the southwestern portion of Bexar County comprising of approximately 12,973.96 acres and generally bounded by West Loop 1604 S (Main Corridor), Military Drive West (Northern Limit), Grosenbacher Road (Western Limit), Macdona Lacoste Road/Nelson Road (Southern Limit).

Upon annexation for full purposes (within three years after limited purpose annexation occurs) the following services will be provided, as applicable, in the annexation area:

- (A) police protection;
- (B) fire protection;
- (C) emergency medical services;
- (D) solid waste collection;
- (E) operation and maintenance of water and wastewater facilities in the annexed area;
- (F) operation and maintenance of roads and streets, including road and street lighting;
- (G) operation and maintenance of parks, playgrounds and swimming pools; and
- (H) operation and maintenance of any other publicly owned facility, building or service.

None of the above listed services, other than those already being provided will be provided during the three year limited purpose annexation period but will be provided upon full purpose annexation. During the three year period, a regulatory plan that delineates a schedule for the provision of services will be promulgated pursuant to Chapter 43, Subchapter F of the Texas Local Government Code.

Option 1 authorizes the City of San Antonio to annex for limited purposes the area to apply its planning, zoning, health, and safety ordinances around the military bases.

Limited Purpose Annexation is a form of annexation where, for a period of up to three years, the area is subject to municipal planning, zoning, health, and safety ordinances; there are no City taxes and no municipal services will be provided to the area; however, limited purpose annexation includes the authority to impose related fines, fees and other charges. Qualified voters in the area may vote in City elections on all issues except financial matters such as bond elections. At the end of the three year period, a decision will be made by the City Council regarding the full purpose annexation of the subject area.

Option 2 rejects annexations but provides the City the authority to adopt and enforce an ordinance regulating land use in the area in the manner recommended by the most recent Joint Land Use Study, including the authority to adopt and impose fees, fines and other charges.

A vote against annexation but for regulating land use will provide for the area to remain in the unincorporated area of the City's extraterritorial jurisdiction. There will be no City taxes and no municipal services will be provided to the area. Fees, fines and other charges will be related to the permitting and enforcement of land use regulations. Any fees and charges imposed will be based on a cost recovery model for the development activity and will be consistent with the development fees and charges currently adopted for properties within the City of San Antonio. Maximum fines for violations will be based on allowances by state law; actual fines will be imposed upon adjudication. Land use regulations aim to protect the mission of the military bases, which are impacted by density, lighting, noise, height, encroachment, and natural habitat.

Leaving the ballot blank or voting for both Option 1 and 2 will result in authorization of Option 2.

A map is attached. (Attachment A).

PROPIUESTA A DE LA CIUDAD DE SAN ANTONIO

El área de elección es la siguiente: Un área en la porción suroeste del Condado de Bexar que comprende aproximadamente 12,973.96 acres y se encuentra generalmente limitada por la carretera Oeste Loop 1604 Sur (pasillo principal), Military Drive West (límite norte), Grosenbacher Road (límite oeste), Macdona Lacoste Road/Nelson Road (límite sur).

Luego de la Anexión completa (dentro de los tres años posteriores a la anexión con propósito limitado) serán suministrados al área anexada los siguientes servicios, en los casos que sean aplicables:

- (A) protección policial;
- (B) protección contra incendios;
- (C) servicios médicos de emergencia;
- (D) recolección de basura;
- (E) operación y mantenimiento de instalaciones de agua y aguas residuales en las áreas anexadas;
- (F) operación y mantenimiento de carreteras y calles, incluidos el alumbrado público y vial
- (G) operación y mantenimiento de parques, parques infantiles y piscinas; y
- (H) operación y mantenimiento de cualquier otra instalación, edificio o servicio de propiedad pública.

Ninguno de los servicios antes listados, aparte de los que ya están siendo proveídos, serán suministrados durante el período de anexión con propósito limitado de tres años, pero después de ser anexados completamente se proveerán los servicios delineados. Durante el período de tres años, se promulgará un plan regulatorio que establezca un cronograma para la provisión de servicios, conforme al Capítulo 43, Subcapítulo F del Código de Gobierno Local de Texas.

La Opción 1 autoriza a la Ciudad de San Antonio a anexar para propósitos limitados el área, con el fin de aplicar sus ordenanzas de planificación, zonificación, salud y seguridad alrededor de las bases militares.

La Anexión de Propósito Limitado es una forma de anexión en la cual, por un período de hasta tres años, el área queda sometida a las ordenanzas de planificación, zonificación, salud y seguridad; no se aplican impuestos de la Ciudad ni se suministran servicios municipales al área; sin embargo, la anexión de propósito limitado incluye la autorización para imponer multas, tasas y otros cargos relacionados. Los votantes calificados en el área pueden votar en las elecciones de la Ciudad relacionadas a todos los asuntos excepto a asuntos financieros como elecciones de bonos. Al culminar el período de tres años, el Consejo de la Ciudad tomará una decisión respecto a la anexión del área en cuestión.

La Opción 2 rechaza la anexión, pero otorga a la Ciudad la autorización para adoptar y hacer cumplir una ordenanza que regule el uso del suelo en el área de la forma recomendada por el más reciente Estudio Conjunto del Uso del Suelo, incluida la autorización para adoptar e imponer tasas, multas y otros cargos.

Un voto contra la anexión, pero a favor de regular el uso del suelo le permitirá al área permanecer en la zona no incorporada de la jurisdicción extraterritorial de la Ciudad. No se aplicarán impuestos de la Ciudad ni serán suministrados servicios municipales en el área. Las tasas, multas y otros cargos se relacionarán con los permisos y la aplicación de las regulaciones para el uso del suelo. Cualquier tasa o multa aplicada estará basada en un modelo de recuperación de costo para la actividad de desarrollo y acorde a las tasas y cargos desarrollo vigentes para las propiedades ubicadas dentro de la Ciudad de San Antonio. Las multas máximas por infracciones se basarán en los subsidios por la ley estatal; las multas como tal serán aplicadas al momento de la adjudicación. Las regulaciones para el uso del suelo tienen como objetivo proteger la misión de las bases militares adyacentes, que se ven afectadas por la iluminación, el ruido, la altura, la intrusión y los hábitats naturales.

Dejar la boleta en blanco o votar por las opciones 1 y 2 dará como resultado la autorización de la Opción 2.

Se adjunta un mapa (Anexo A).

Notice is hereby given that the polling places listed will be open for voting on Election Day, Tuesday, November 6, 2018, from 7:00 A.M. to 7:00 P.M. A complete list of Election Day sites will be published prior to the Election and will be available at <https://www.sanantonio.gov/ElectionsCampaignFinance>.

Early Voting by personal appearance will be conducted at the locations, dates, and times listed.

Applications to vote by mail may be requested at the following address: Attn: Early Voting Clerk, 1103 S. Frio, #100, San Antonio, TX 78207.

Applications for a ballot by mail must be received no later than 5:00 P.M. on Friday, October 26, 2018.

Las casillas de votación anunciadas estarán abiertas el día de la elección, martes, 6 de noviembre de 2018, desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. Una lista completa de las casillas que estarán abiertas será publicada y estará disponible antes del día de la elección en la página <https://www.sanantonio.gov/ElectionsCampaignFinance>.

La votación anticipada en persona se llevará a cabo en las localidades, fechas, y tiempos anotados.

Las solicitudes para votar por correo deberán enviarse a la Secretaría de Votación Anticipada, 1103 S. Frio, #100, San Antonio, TX 78207.

Las solicitudes para boletas para votación ausente deberán ser recibidas antes de las 5:00 p.m., el viernes 26 de octubre de 2018.

ATTACHMENT A / ANEXO A
(<https://www.sanantonio.gov/Planning/PlanningUrbanDesign/Annexation>)

LACKLAND AFB AND ANNEX PROPOSED ANNEXATION PARCELS

